

PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI

LEGGE REGIONALE 5 gennaio 1962, n. 1

Modifica alla legge regionale 7 dicembre 1957, n. 18 contenente provvidenze a favore di proprietari di fabbricati rurali siti in zona del Comune di Zambana resa inabitabile dalle frane negli anni 1955 e 1956.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

I contributi di cui all'art. 2 della legge regionale 7 dicembre 1957, n. 18, potranno essere concessi con le modalità stabilite nella legge stessa e nel relativo regolamento approvato con decreto del Presidente della Giunta regionale del 21 gennaio 1958, n. 18, anche a coloro che risultino proprietari o comproprietari di fabbricati rurali alla data del 22 gennaio 1958, purchè gli stessi abbiano presentato regolare domanda entro il termine stabilito dall'art. 4 della legge regionale citata.

Art. 2

Alle spese derivanti dalla presente legge, si farà fronte con lo stanziamento previsto all'art. 1 della legge regionale 7 dicembre 1957, n. 18.

Art. 3

La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'art. 49 della legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 5, ed entrerà in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 5 gennaio 1962

Il Presidente della Giunta regionale
DALVIT

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BIANCHI

ERSTER TEIL
GESETZE UND DEKRETE

REGIONALGESETZ vom 5. Januar 1962, Nr. 1

Abänderung zum Regionalgesetz vom 7. Dezember 1957, Nr. 18 betreffend Maßnahmen zu Gunsten der Eigentümer von ländlichen Bauten im Gebiete der Gemeinde Zambana, das durch die Vermurungen in den Jahren 1955 und 1956 unbewohnbar geworden ist.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die im Art. 2 des Regionalgesetzes vom 7. Dezember 1957, Nr. 18 vorgesehenen Beiträge können mit den Einzelheiten, die im genannten Gesetz und in der entsprechenden, mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 21. Januar 1958, Nr. 18 genehmigten Durchführungsverordnung festgelegt sind, auch jenen gewährt werden, die am 22. Januar 1958 Eigentümer oder Miteigentümer ländlicher Bauten sind, vorausgesetzt, daß sie innerhalb der im Art. 4 des genannten Regionalgesetzes festgelegten Frist ein ordnungsgemäßes Gesuch eingereicht haben.

Art. 2

Die aus diesem Gesetz erwachsenden Ausgaben werden durch den Ansatz gedeckt, der im Art. 1 des Regionalgesetzes vom 7. Dezember 1957, Nr. 18 vorgesehen ist.

Art. 3

Dieses Gesetz wird im Sinne des Art. 49 des Verfassungsgesetzes vom 26. Februar 1948, Nr. 5 für dringend erklärt und tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 5. Januar 1962

Der Präsident des Regionalausschusses
DALVIT

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BIANCHI